

Pt Nardevji Vedelankar
Founder



Hindi Shiksha Sangh wishes Shri Chunderpal Maikoo His Excellency Stalwart Member and Supporter on reaching 100 years



The Hindi Shiksha Sangh of South Africa is honour-bound to Shri Maikooji for his exceptional contribution to the promotion of Hindi in Pietermaritzburg, Kwa-Zulu Natal. Shri Maikooji served the Sangh with distinction. One of his note-worthy beneficences was tirelessly driving fund-raising strategies

for the Sangh's building project in Kharwastan, Durban, which presently stands as the Sangh's headquarters in South Africa and home to Hindi community radio station, Hindvani. Demonstrating his unreserved support for the Sangh, he facilitated in the formation of the Sangh's Midlands Regional Centre to promote Hindi in a co-ordinated approach. He remains a fervent supporter of Hindi Literature and Language. He believes that the study of mother tongue languages nurtures and guides the learner in developing their character.

Sunday, May 31, 2020, marked the centennial birthday of Shri Chunderpal Maikoo of Allendale, Pietermaritzburg. Due to South Africa's current lockdown, Sri Maikoo was unable to celebrate his 100th birthday as he would have loved to and that is having his near and dear around him. Nevertheless with updated technology at our fingertips he was still able to commemorate this special milestone with family and friends via Zoom video call. It was indeed a proud moment for him having reached his first century and this was received with love and affection from all those close to him. He fondly recalled his routines, one of which being a delicious bowl of Jungle Oats enjoyed every morning while listening to the news. This has been his morning routine for as long as he can remember. Except for his deteriorating eyesight, he enjoys good health and joked that he will have a clean bill of health for another century to come.

Maikoo was born in 1920 in Williams Street, in central Pietermaritzburg, and is the second oldest of 15 children. His father, Maikoo Sebak, arrived in South Africa from India in May 1911, and worked as a market gardener in New Hanover. Maikoo's mother, Bhagwantie, was born in South Africa, and she married Sebak in 1917. They lived in the Pietermaritzburg CBD, where they raised their children. Maikoo married Leelavathie, 89, on December 16, 1951, and they have five children. They are Naresh, 67, a retired teacher who owns a carpentry business; Nalini Farjan, 65, a retired radiation therapist; Sungeeta Maikoo, 62, a retired teacher; Jitendra, 59, an electrical engineer; and Priya Beni, 55, a teacher. He also has eight grandchildren and one great-grandchild.

May 2020 | Issue 93



Coronavirus Pandemic

WHAT IS IT

Coronavirus disease (COVID-19) is an infectious disease caused by a new virus. The disease causes respiratory illness (like the flu) with symptoms such as a cough, fever, and in more severe cases, difficulty breathing.

HOW IT SPREADS

Coronavirus disease spreads primarily through contact with an infected person when they cough or sneeze. It also spreads when a person touches a surface or object that has the virus on it, then touches their eyes, nose, or mouth.

WHAT TO DO

Maintain social distancing and practise good hygiene as set out by the World Health Organisation (WHO) in conjunction with your local government laws set out.

- ★ Wash your hands frequently and thoroughly with soap and water or an alcohol-based hand rub.
- ★ Practise and maintain social distancing
Keep at least one metre of distance between yourself and a person who is coughing or sneezing.
- ★ Avoid touching your eyes, nose and mouth. Once your hands are contaminated, the virus can be transferred through your eyes, nose or mouth where it enters your body.
- ★ Don't cough or sneeze into your hands. Cover your mouth and nose with your bent elbow or a tissue when you cough or sneeze. Don't forget to throw away the tissue immediately.

The family initially lived in East Street before relocating to Boom Street in central Pietermaritzburg. They were, however, forced to relocate to Allandale due to the Group Areas Act and they have remained there, in the house that Maikoo built, since 1968. Sungeeta lives with the couple and described her father as a wise man. "Despite him only completing Standard 8, he is knowledgeable and believes in equal opportunities for men and women. My dad worked hard to ensure my siblings and I furthered our education." She said Maikoo worked in a shoe factory and later opened a carpentry business. "He was hard-working, and when he was in his twenties, he took over the responsibility of his parents' household and raised his siblings after his father died. He ran his carpentry business in central Maritzburg, and later from our home, until the age of 90."

Sungeeta said her father was involved in community work and was a member of the Shri Vishnu Temple, Veda Dharma Sabha, and the Arya Pratinidhi Sabha of South Africa and the Hindi Shiksha Sangh of South Africa. "He was involved in many of their programmes and prayers as well as in Hindi debates. My dad was the leader of the Sunday satsang and to date he is still a good singer. He also enjoyed playing the harmonium." She said in his youth, Maikoo played cricket for Pietermaritzburg United. "He says it was one of his fondest memories due to the team camaraderie." Sungeeta added that her father was the pillar of their family.

"He's always there to offer words of encouragement and support to his children and grandchildren, who adore him. He encourages all of us to do our best." She said her father now enjoyed the simple things in life. "He enjoys listening to the radio and music. Also, every day I read him articles in the newspaper and we have conversations around what is happening. He also enjoys poetry and can recite it as well. His favourite poet is Kahlil Gibran.

हिन्दी की ज्योति जलती रहे

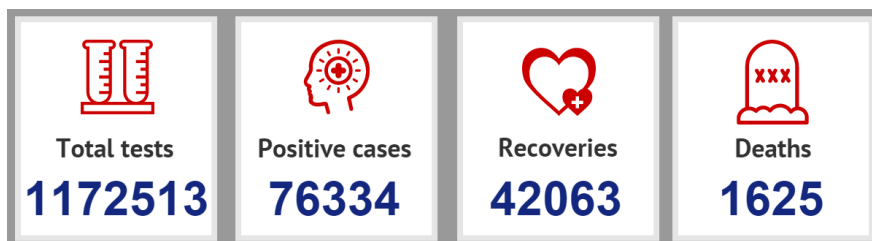
Covid-19: South Africa Update

The COVID-19 pandemic in South Africa is part of the ongoing pandemic of coronavirus disease 2019 (COVID-19) caused by severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2). On 5 March 2020, Minister of Health Zweli Mkhize confirmed that the virus spread to South Africa, with the first known patient being a male citizen who tested positive upon his return from Italy. The first death to have occurred from the disease was reported on 27 March 2020.

On 15 March, the President of South Africa, Cyril Ramaphosa, declared a national state of disaster, and announced measures such as immediate travel restrictions and the closure of schools from 18 March. On 17 March, the National Coronavirus Command Council was established, "to lead the nation's plan to contain the spread and mitigate the negative impact of the coronavirus". On 23 March, a national lockdown was announced, starting on 26 March 2020. On 21 April, a R500 billion stimulus package was announced in response to the pandemic.

President Cyril Ramaphosa announced that from 1 May 2020, a gradual and phased easing of the lockdown restrictions would begin, lowering the national alert level to 4. From 1 June the national restrictions will be lowered to level 3 allowing most sectors to return to work in an attempt to revive the economy and allowing people to earn an income to support themselves and their dependants.

As of 2 May 2020, the median age of those who had died was 64 years. Below are the stats effective 17 June 2020



From March 2020, South Africa is in a "lockdown" mode. This has impacted the work of the Sangh. Hindi schools throughout the country and senior grade lessons at the Sangh offices in Kharwastan, Durban were suspended as a result of the call from the President, Mr. Cyril Ramaphosa, to reduce the rate of coronavirus infection through the practice of social distancing. The Hindi Shiksha Sangh had to swiftly implement alternate methods of continuing its work in the study and promotion of Hindi. Teachers were tasked to assist students by initiating online methods and are presently making every effort to continue with the current academic year. This includes ensuring that all is not lost from an academic perspective by offering online assistance to students to equip them to forge ahead with their Hindi studies in their personal space.

The lockdown did not dissuade the ongoing work of the Sangh's Academic Committee and in the midst of online classes, work on compiling the Prathma and Prathmik textbooks for 2021 forged right ahead. Shrimati Devikaji Madaree, Shrimati Shamlaji Dukhan, Shrimati Malthiji Ramballi and Shri Rajishji Lutchman worked tirelessly on ensuring the completion of these textbooks. The Prathma textbook is currently with the printers whilst the Prathmik textbook is in its final stage of editing and proof reading. These are efforts of our team of teachers and implementation of the resolutions taken at the September 2019 Academic Workshop spearheaded in conjunction with Professor Vinay Goodary of Mauritius. The workshop focused on the evaluation of the current Academic Study Programme in our country. One of the core resolutions that came forth from this workshop was the revision of textbooks, making it more specific to South African Hindi students. A tremendous amount of time has been and continues to be invested with work on the Prarambhik and Prakash grades ensuing soon.

Endeavors, such as the re-evaluation and compilation of textbooks, are a giant leap for the Sangh. Textbooks were last written and compiled by Pandit Nardevji Vedalankar, Pandit H R Maharajhji and Shri K Balganeshji. The members of the Academic Committee are very optimistic and, despite the ongoing lockdown, are successfully progressing with their work. Their key objectives are to revolutionise the way Hindi is taught in South African classrooms and to produce textbooks that are user friendly and relevant to the South African student.

Another exciting initiative in the pipeline is to extend studies for students who have completed the Kovid level of the Hindi Shiksha Sangh curriculum. There are ongoing discussions with educational institutions in Mauritius and Bharat (India) pertaining to recognition and accreditation of the Hindi Shiksha Sangh's course material for the different grades. In gaining this accreditation, it will offer local students the opportunity of advancing their Hindi studies abroad or through distance learning programmes.

The Covid-19 pandemic, whilst being a world-wide health disaster, has also created opportunities for people to re-evaluate their purpose in life as well as the contributions they could make to better our world. And the HSS of South Africa has been doing just that in collaboration with the Mahatma Gandhi Institute of Mauritius.

Regular interactive sessions are held with the Institute's Head of Department for the Hindi language, Professor Vinay Goodary. These sessions serve as a platform to improve the work being done in our country surrounding the Hindi language. The HSSA is very grateful to Professorji for his unwavering support and guidance. The Mahatma Gandhi Institute has also begun to reexamine their local study materials and are exploring new and different approaches to meet the needs of the younger generation of learners. The Institute deems this critical in order to ensure that the subject matter is relevant and appealing.

The pandemic has compelled our teachers to reconsider traditional teaching methods and to adopt various online communication channels. For some of our teachers, this method of teaching is absolutely unfamiliar and on behalf of the Hindi Shiksha Sangh, we understand the challenges our teachers face, continuing to promote Hindi on a voluntary basis with no financial benefit and we salute you for your personal sacrifices.

हिन्दी की ज्योति जलती रहे

केशी गुप्ता, लेखिका, समाजसेविका, द्वारका
दिल्ली From Delhi, Bharat



इशारे कर रही है कुदरत
समझने की जरूरत है
अहमियत पैसे की है मगर
जिंदगी से बढ़कर कुछ नहीं
बराबर है सब ईश्वर के आगे
ना कोई धर्म ना जाति है
होगा हिसाब कर्मों का
ना किसी की दखल बाजी है
खाओ उतना जितना जरूरी हो
खाने के लिए जीना नहीं
जीने के लिए खाना है
जुबान खोलो तो मीठा ना सही
ना कोई जहर तुम घोलो
सच के पथ पर चलते चलो
बात सबके हित की करो
पहनावा हो सादगी का
दिखावे में ना तुम पड़ो
रहे इज्जत ढकी सबकी
यही सोच ले कर चलो
सुनो आवाज अपने दिल की
ना जज्बातों से तुम खेलो
रहो खुद खुश और खुशियां बांटो
महकते फूलों से सबक
जिंदगी का तुम सीखो
इशारे दे रही है कुदरत
समझने की जरूरत है

सुरेशचन्द्र शुक्ल 'शरद आलोक' ओस्लो,
नार्वे से From Oslo, Norway

वह वक्त था बिछड़ने का
कहीं उठने और गिरने का
कहीं सजने और संवरने का
में उम्मीद लिए फिरता हूँ,
वह वक्त था बिछड़ने का।

जिसे सुहूर नहीं चलने का,
वह जौहरी नहीं सपने का ।
ठोकर तो सभी सिखा देता,
मुझे दिशा नहीं बदलने का।

जब शून्य आये जीवन में,
मौका दे हमें बदलने का।
दूर रहकर आज सुरक्षित हैं,
वह पास आने नहीं देता।।

मजा ठोकर से नहीं गिरने में
वक्त तो लगता, सँभलने में।
जिसमें हौंसला नहीं होता,
देर लगती नहीं फिसलने में।

कोरोना वाइरस

माला रामबलली From South Africa



एक छोटी सी वायरस
बीमारी फैला देती है
कोरोना है उसका नाम
डराना उसका काम।
Lockdown के समय घर में रहो
सब साफ सुथरा रहो
हाथ धोते रहो
अपने आप को बचाते रहो
यही कहती हैं कोरॉना
कोई मुंह फूला कर बैठा
कि बाहर ना जा पाया
किसी से मिल ना सका
शॉपिंग कर ना सका
यही सोच में पड़ा रहता
कि कब मौका आएगा
फिर जीवन जीने को
कोरोना से छुटकारा पाने को।
कोई रात दिन पूजा करता
अपने मन को शांत रखता
ज़िन्दगी के बारे में सोचता
यहां वहां घूमना जरूरी है?
क्या रोज शॉपिंग जरूरी है?
या घर में बैठ कर सोचते रहो
कि हम दुनिया में छोटे हैं
बस दुनिया का एक छोटा सा हिस्सा हो
जानवरों के साथ
चिड़ियों के साथ
सब जीव जंतुओं के साथ
जीना है हिल मिल कर।
खुद को बड़े मत समझो
अहंकार को मुट्ठी में रख
अपने आप को अविनाशी मत सोचो
वरना सर्वनाश हो जाएगा।



जल संकट एक और खतरे की घंटी

(The Scarcity of Water, Another Sign for Disaster)

डॉ० सत्यवान सौरभ,--- डॉ० सत्यवान सौरभ,

रिसर्च स्कॉलर इन पोलिटिकल साइंस, दिल्ली यूनिवर्सिटी,

कवि,स्वतंत्र पत्रकार एवं स्तंभक

आयोग की रिपोर्ट में कहा गया है कि भारत, इतिहास में ने 'सबसे खराब' जल संकट का सामना कर रहा है। गर्मियों में नल सूख गए हैं, जिससे अभूतपूर्व जल संकट पैदा हो गया है। एशियाई विकास बैंक कएक पूर्वानुमान के अनुसार, भारत में 2030 तक 50% पानी की कमी होगी हाल ही के अध्ययनों में कम पानी की उपलब्धता के मामले में मुंबई और 27 सबसे कमजोर एशियाई शहरों में शीर्ष पर मुंबई और दिल्ली शामिल हैं। यूएन-वाटर का कहना है कि "जलवायु परिवर्तन के पानी के प्रभावों को अपनाने से स्वास्थ्यकी रक्षा होगी और जीवन की रक्षा होगी"। साथ ही, पानी का अधिक कुशलता से उपयोग करने से ग्रीनहाउस गैस उत्सर्जन कम होगा। हालांकि, कोविड-19 महामारी के जवाब में, हाथ धोने और स्वच्छता पर अतिरिक्त ध्यान केंद्रित किया गया है। भारत में हर साल लगभग दो लाख लोगों की मृत्यु हो जाती है, लगभग तीन-चौथाई घरों में पीने का पानी नहीं पहुंचता है और लगभग 70 प्रतिशत पानी दूषित होता है। भूजल निष्कर्षण की दर इतनी गंभीर है कि नासा के निष्कर्ष बताते हैं कि भारत की जल तालिका प्रति वर्ष लगभग 0.3 मीटर की पानी का संकट कल्पना से ज्यादा भीषण है। पानी की वार्षिक प्रति व्यक्ति उपलब्धता 1951 में लगभग 5,177 क्यूबिक मीटर से घटकर 2019 में लगभग 1,720 क्यूबिक मीटर रह गई है। दिल्ली, बेंगलुरु, चेन्नई और हैदराबाद सहित इक्कीस शहर 2020 तक भूजल से बाहर हो जाएंगे, जिससे 100 मिलियन लोग प्रभावित होंगे। मेगा शहरों के अलावा, कई तेजी से बढ़ते छोटे और मध्यम शहर जैसे कि जमशेदपुर, कानपुर, धनबाद, मेरठ, फरीदाबाद, विशाखापत्तनम, मदुरै और हैदराबाद भी इस सूची में शामिल हैं। इनमें से ज्यादातर शहरों में मांग-आपूर्ति का अंतर 30 फीसदी से लेकर 70 फीसदी तक है। सुरक्षित पानी की अपर्याप्त पहुँच के कारण दर से खतरनाक रूप से घट रही है। कमी की इस दर पर, भारत में 2050 में उपलब्ध प्रति व्यक्ति वर्तमान पानी का केवल 22 प्रतिशत होगा, संभवतः देश को पानी आयात करने के लिए मजबूर करना। 140 मिलियन हेक्टेयर में अनुमानित भारत की अंतिम सिंचाई क्षमता का लगभग 81 प्रतिशत पहले ही निर्मित हो चुका है और इस प्रकार बड़े पैमाने पर सिंचाई के बुनियादी ढाँचे के विस्तार की गुंजाइश सीमित है। जलवायु विशेषज्ञों ने भविष्यवाणी की है कि भविष्य में कम बारिश के दिन होंगे लेकिन उन दिनों में अधिक बारिश होगी। भू-जल पर लगातार बढ़ती निर्भरता और इसका निरंतर अत्यधिक दोहन भू-जल स्तर को कम कर रहा है और पेयजल आपूर्ति की गुणवत्ता पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ रहा है, जो एक जटिल चुनौती है। जल स्रोतों के सूखने, भू-जल तालिका में तेजी से कमी, सूखे की पुनरावृत्ति और विभिन्न राज्यों में बिगड़ते जल प्रबंधन विभिन्न प्रकार की चुनौतियाँ पेश कर रहे हैं बंद पड़े बोर पंपों, जलापूर्ति पाइपलाइनों की मरम्मत समय पर नहीं हो पा रही जिससे क्षेत्र विशेष में पेयजल संकट विद्यमान हो गया है। औद्योगीकरण और नगरीकरण के दबाव के कारण पानी के स्रोत नष्ट होते चले गए। इस चिंतनीय पक्ष को लगातार विभिन्न सरकारों द्वारा नजरअंदाज किया गया। ग्रामीण भारत में न केवल पेयजल अपर्याप्त है बल्कि देशभर में इसका असंतुलन बहुत व्यापक है। दुनिया के 30 देशों में जल संकट एक बड़ी समस्या बन चुकी है और अगले एक दशक में वैश्विक आबादी के करीब दो-तिहाई हिस्से को जल की अत्यधिक सामना करना पड़ेगा। वास्तविक अर्थों में भारत में जल संकट एक प्रमुख चुनौती बन चुका है। जनसंख्या विस्फोट का एक संयोजन, शहर की अनियोजित वृद्धि और कुछ पारंपरिक जलग्रहण क्षेत्रों में इसका विस्तार और बड़े- पैमाने पर वनों की कटाई ने पानी के प्राकृतिक प्रवाह में कमी ला दी है। जलवायु परिवर्तन, सर्दियों के महीनों के दौरान बहुत कम वर्षा के परिणामस्वरूप पानी का प्राकृतिक प्रवाह और पुनर्भरण तेजी से गिर गया है अनियोजित विकास और जल संसाधनों के दोहन की जांच करने के लिए राज्य सरकारों ने पानी की मात्रा और गुणवत्ता के प्रबंधन के लिए केंद्रीय या राज्य स्तर पर कोई प्रयास नहीं किया गया है वनस्पति पैटर्न बदल गया है, पेड़ों का आवरण सिकुड़ रहा है और पानी की धाराओं में मलबे का अवैज्ञानिक डंपिंग व्याप्त है। साथ ही नलकूपों की बढ़ती संख्या के कारण भूजल का क्षय हुआ। खेती के पैटर्न में बदलाव से सिंचाई के लिए अधिक पानी की खपत होती है और उर्वरकों के उपयोग के कारण मिट्टी की रूपरेखा भी बदल जाती है, उत्तर प्रदेश, हरियाणा और झारखंड जैसे राज्य सबसे निचले स्थान पर हैं जो अधिकांश कृषि उपज के साथ भारत की लगभग आधी आबादी का घर है। भारत की पारंपरिक जल संचयन संरचनाओं को बनाए रखने में भी रुचि की कमी जल संकट का मुख्या कारण है। प्राचीन भारत में अच्छी तरह से प्रबंधित कुएँ और नहर प्रणालियाँ करेज, बावली, वाव आदि थीं। आज हमें स्थानीय स्तर पर स्वदेशी जल संचयन प्रणालियों को पुनर्जीवित और संरक्षित करने की आवश्यकता है। शहरी और ग्रामीण दोनों क्षेत्रों में सभी प्रकार के भवनों के लिए वर्षा जल संचयन के गड्ढे खोदना अनिवार्य किया जाना चाहिए। गैर-पीने योग्य पानी को ताजे पानी में परिवर्तित करने में सक्षम प्रौद्योगिकियाँ, आसन्न जल संकट के संभावित समाधान की पेशकश करने की आवश्यकता है। विश्व बैंक का वाटर स्कोर्स सिटीज़ एक एकीकृत दृष्टिकोण को बढ़ावा देना चाहता है, जिसका उद्देश्य जलवायु परिवर्तन लचीलापन बनाने के आधार के रूप में जल-संसाधन वाले शहरों में जल संसाधनों और सेवा वितरण का प्रबंधन करना है। मजबूत डेटा संग्रह के माध्यम से भूजल निष्कर्षण पैटर्न को बेहतर ढंग से समझने की आवश्यकता है। जन जागरूकता अभियान, जल संरक्षण के लिए कर प्रोत्साहन और प्रौद्योगिकी

इंटरफेस का उपयोग भी पानी की समस्या को दूर करने में एक लंबा रास्ता तय कर सकता है। जल परियोजनाओं के लिए सार्वजनिक-निजी भागीदारी मॉडल को अपनाने जैसा एक सहयोगी दृष्टिकोण मदद कर सकता है। जल निकायों के प्रदूषण और भूजल के प्रदूषण को रोकने के लिए निरंतर उपाय किए जाने चाहिए। घरेलू और औद्योगिक अपशिष्ट जल का उचित उपचार सुनिश्चित करना भी आवश्यक है। भारत में मुख्य रूप से पानी का महत्व नहीं है। "लोगों को लगता है कि यह मुफ्त है"। भारत की पानी की समस्याओं को मौजूदा ज्ञान, तकनीक और उपलब्ध धन से हल किया जा सकता है। भारत की जल स्थापना को स्वीकार करना होगा कि अब तक की गई रणनीति ने काम नहीं किया है। आये दिन जलवायु बदल रही है और बदलती रहेगी, जो मुख्य रूप से जल के माध्यम से समाज को प्रभावित करती है। जलवायु परिवर्तन बुनियादी मानव आवश्यकताओं के लिए पानी की उपलब्धता, गुणवत्ता और मात्रा को प्रभावित करेगा, जिससे संभावित रूप से लोगों के लिए स्वच्छता व पानी के लिए मानव अधिकारों के प्रभावी पयोग को खतरा होगा।

न्दी की ज्योति जलती रहे

Kamalini Hindi School in Lotus Park, Isipingo Held their Annual Cultural Day

Kamalini Primary is a South African public school situated in Lotus Park, Isipingo, Durban South. Apart from following the National School Curriculum, Kamalinee Primary also prioritises and encourages cultural values in their pupils. The school's principal ardently supports cultural programmes and these are



performed in various Indian languages. According to statistics, an insignificant number of schools in our country still adhere to Indian traditions and cultural practices. The Sangh commends Kamalinee's Principal and staff for their genuine efforts in keeping our Indian culture alive.

